



f a m b u e n a

07

f a m b u e n a

Material romance

El alma de los rayos de luz. La belleza intangible en el aire, que contagia lugares y personas creando una sinergia de emociones, uniendo espacios y mentes en un instante, en una mirada. Un romance de cuerpo, espacio y luz.

Die Seele des Lichtstrahls die ungreifbare, luftige Schönheit die Orte und Menschen berührt und dabei eine Synergie der Emotionen schafft indem sie Raum und Geist einem einzigen Atemzug umfasst. Eine Romanze zwischen Körper, Raum und Licht

The soul of light rays. Their intangible beauty in the air that pervades people and places, creating a synergy of emotions, joining spaces and minds in a moment, in a glance. A romance of shape, space and light.

L'âme des rayons de lumière. La beauté intangible dans l'air, qui contagie les endroits et les personnes en créant une synergie d'émotions, en unissant les espaces et les esprits en un instant, en un regard. Un roman de corps, espace et lumière.

L'anima del raggio di luce. La bellezza intangibile nell'aria, che contagia spazi e persone creando una sinergia emozionale, unendo spazio e mente in un unico respiro. Corpo, spazio, luce.





Highlights

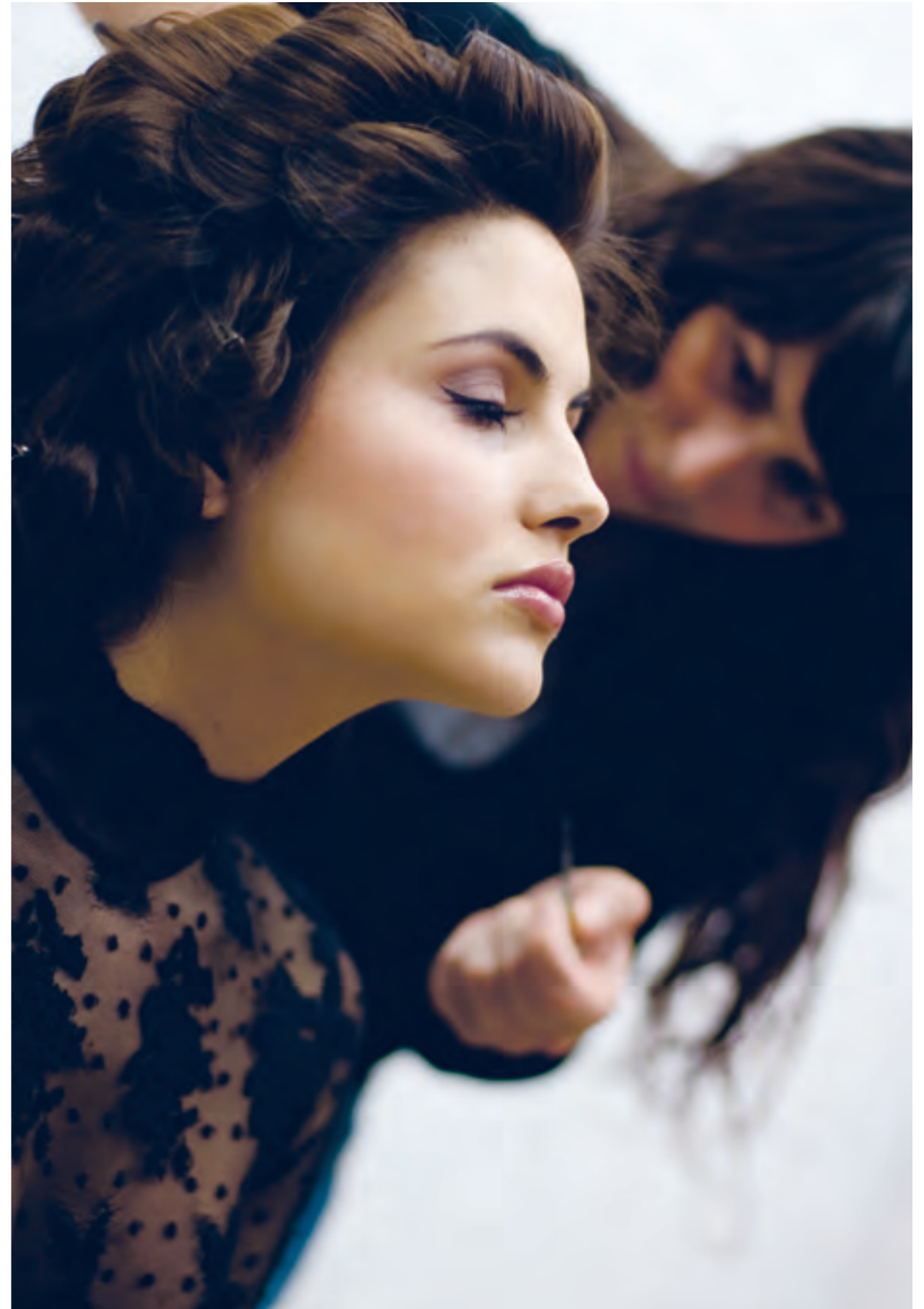
Fambuena es un filtro de luz, de ideas, que apuesta por mentes jóvenes de todo el mundo. Interpreta y materializa su visión y modo de entender la luz y los espacios, independientemente del proceso o material, con la mirada fija en los ambientes y en las emociones creadas a través del lenguaje de los objetos. Hacer brillar los espacios del mundo.

Fambuena ist ein Filter für Licht, für Ideen, darauf ausgerichtet die Gedanken junger Köpfe aus der ganzen Welt zu realisieren. Ihre Visionen und Ihre Art, Licht und Umgebungen zu verstehen, werden interpretiert und realisiert, in der Hoffnung, durch die Sprache der Objekte Raum und Emotion zu schaffen. Die Räume der Welt strahlen lassen.

Fambuena is a filter of light and ideas in pursuit of young minds all over the world. It interprets and manifests its vision and understanding of light and space, focusing on the environments and emotions created through the language of objects. It makes the world glow.

Fambuena est un filtre de lumière, d'idées, qui parie pour les esprits jeunes du monde entier. Il interprète et matérialise sa vision et sa manière de comprendre la lumière et les espaces, avec le regard fixe dans les ambiances et les émotions créées à travers le langage des objets.
Il fait briller les espaces du monde.

Fambuena è un filtro di luce, di idee, che punta su pensieri di menti sempre giovani di tutto il mondo, che interpreta e materializza la loro visione di capire la luce e gli ambienti, qualunque sia il processo o materiale, con l'obiettivo di creare emozioni e spazi illuminati attraverso il linguaggio degli oggetti. Far brillare gli spazi del mondo.

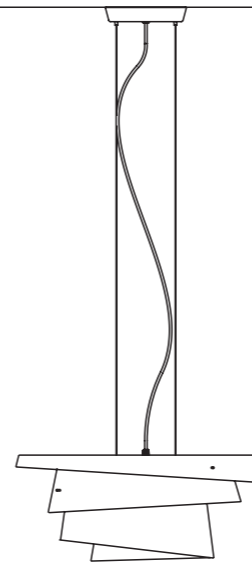
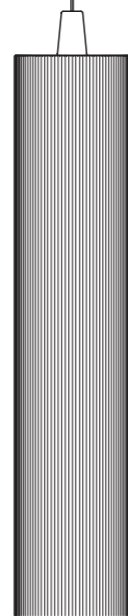


Index

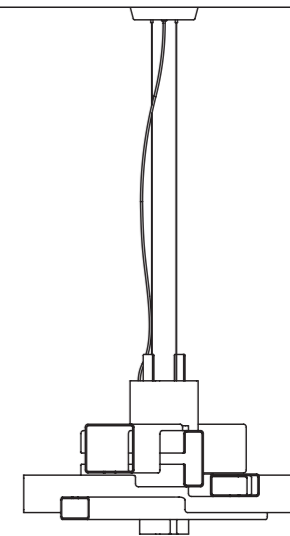
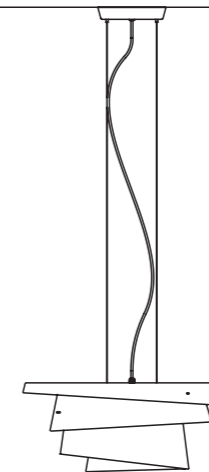
Material romance	2
Highlights	6
Collection	10
Designers	14
Ossy	16
Hoopglass	22
Hoopmetal	26
Les racines	30
Swing	36
Dress	42
Bizarre	52
Paso doble	58
Làszlò	64
Back light	71
Technical data	77
Legend	85
Credits	86
Fambuena around the world	88



swing
pp.36

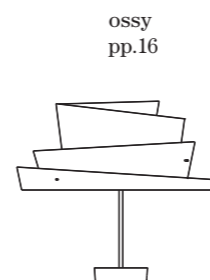


ossy
pp.16

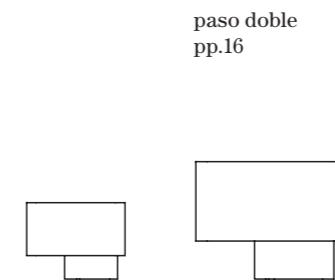


bizarre
pp.52

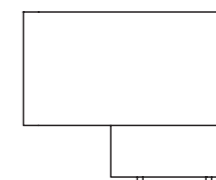
Collection



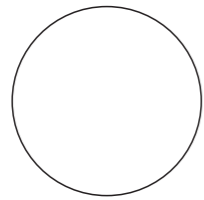
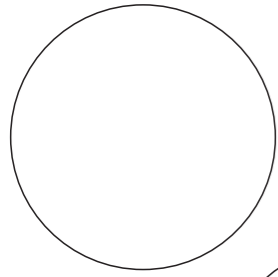
ossy
pp.16



paso doble
pp.16

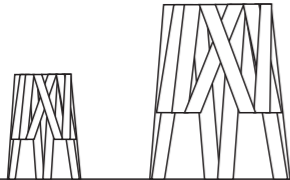


Hoopmetal
pp.26



Hoopglass
pp.22

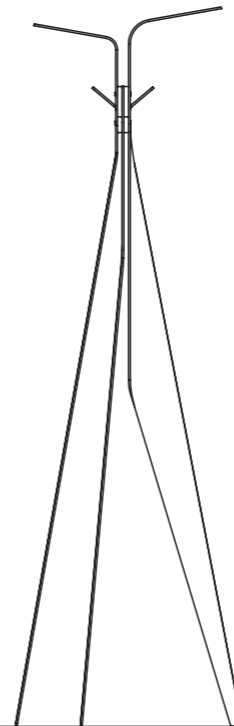
Dress
pp.42



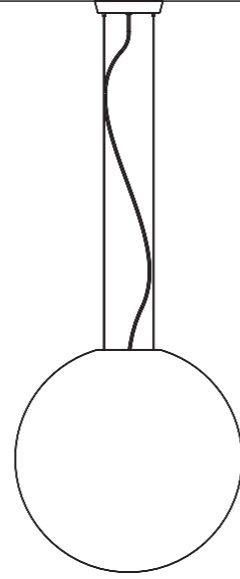
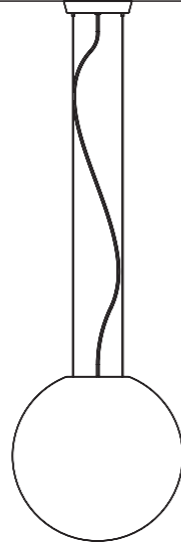
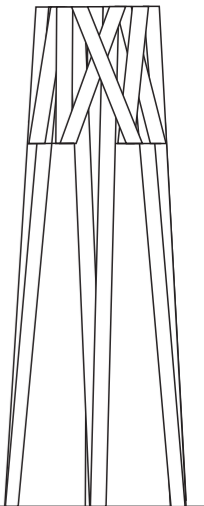
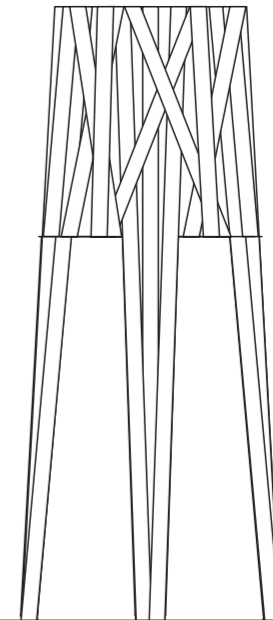
Làszlò
pp.64



Les racines
pp.30



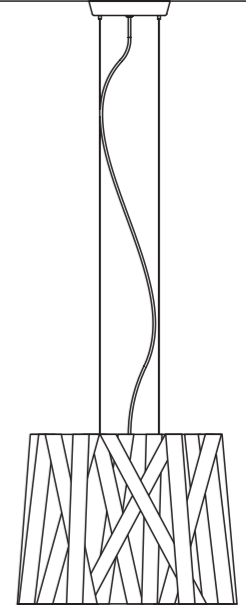
Dress
pp.42



Back light
pp.71



Dress
pp.42





vicente garcía jiménez
spain



nicola nerboni
italy



cristian malisan
italy



sabine leuthold
switzerland



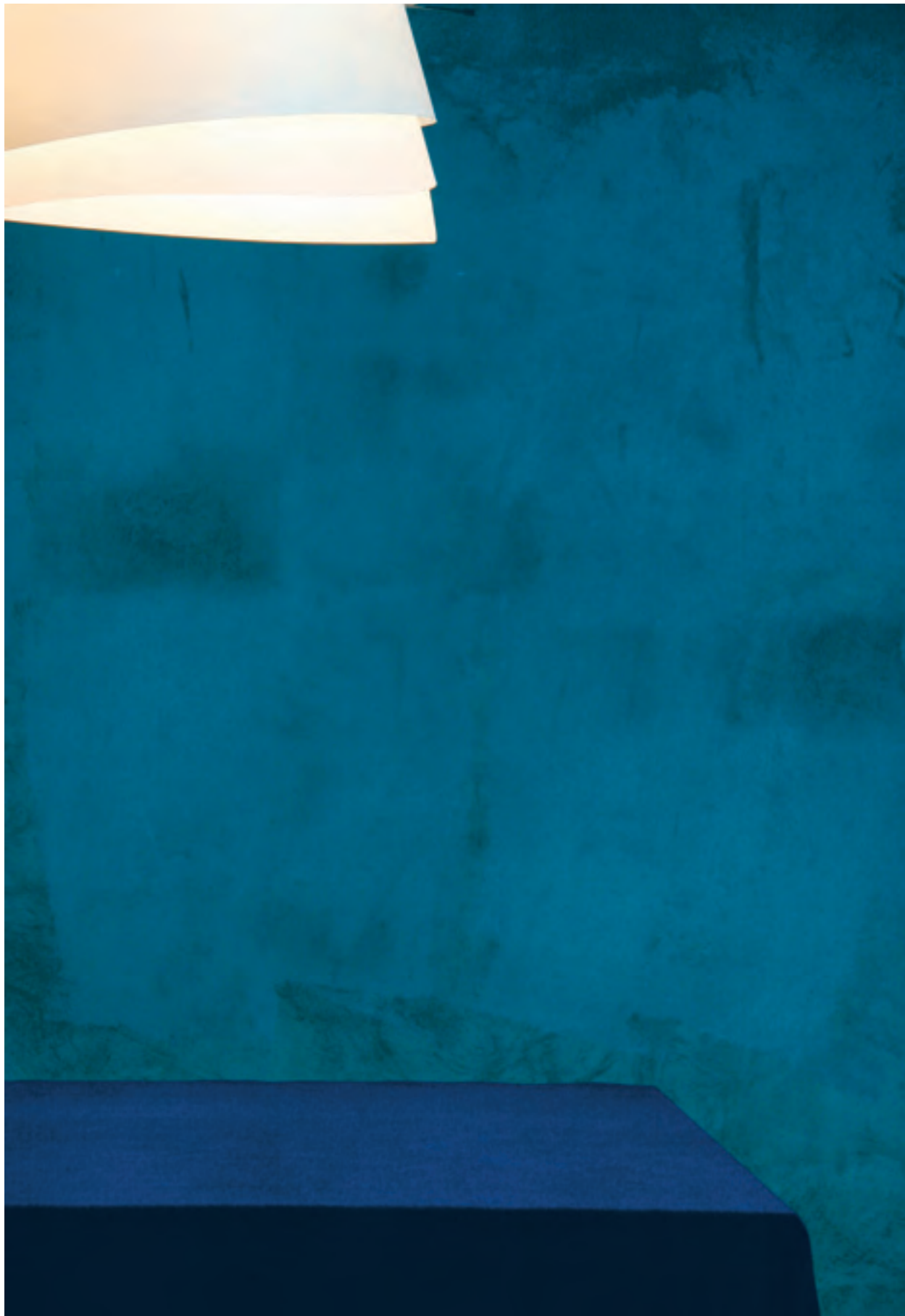
jehs+laub
germany

Designers

cristian malisan 2006
Ossy







Ossy

cristian malisan 2006

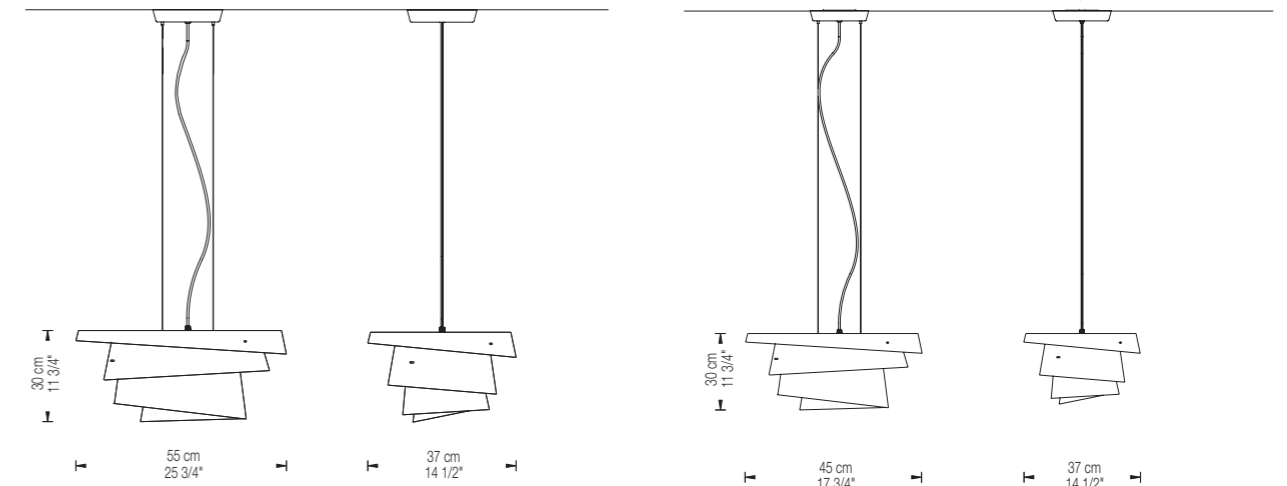
Lámpara de mesa y suspensión realizada en polipropileno opal o en material compuesto textil, con base y estructura metálica en cromo negro. La suavidad y discontinuidad son el alma de Ossy, que interpreta la luz como fuego ardiente que ilumina la vida.

Table lamp and pendant of white polypropylene or fabric, with a black chrome base and frame. The softness and disconnect is the soul of Ossy, which interprets the light as a burning flame that illuminates life.




Lampada da tavolo e sospensione realizzata in polipropilene opalino o in materiale tessile composto, con base e struttura in cromo nero. La morbidezza e la discontinuità sono l'anima di Ossy, che interpreta la luce come un fuoco vivo che illumina la vita.

Tisch- oder Pendelleuchte aus opalem Polypropylen oder textilem Mischgewebe mit Basis und Struktur aus glänzend schwarz verchromtem Metall. Die Weichheit und die Diskontinuität bilden die Seele von Ossy, die das Licht wie ein lebendiges Feuer, welches das Leben erleuchtet, interpretiert.

Lampe à poser et suspension réalisées en polipropylène opale ou en matière textile, à base et structure métallique chromée en noir. Sa douceur et sa discontinuité font l'âme de Ossy qui interprète la lumière comme un feu vif qui fera rayonner votre vie.



PENDANT
Ossy
cod.9000

Halogen
Max 1x150w E14
 N.America / Japan 
Incandescent
Max 1x150w E26 120v


Ossy50
cod.9012






Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan 
Max 1x150w E26 120v

Energy saving
Max 1x23w E27


TABLE
Ossy
cod.9001

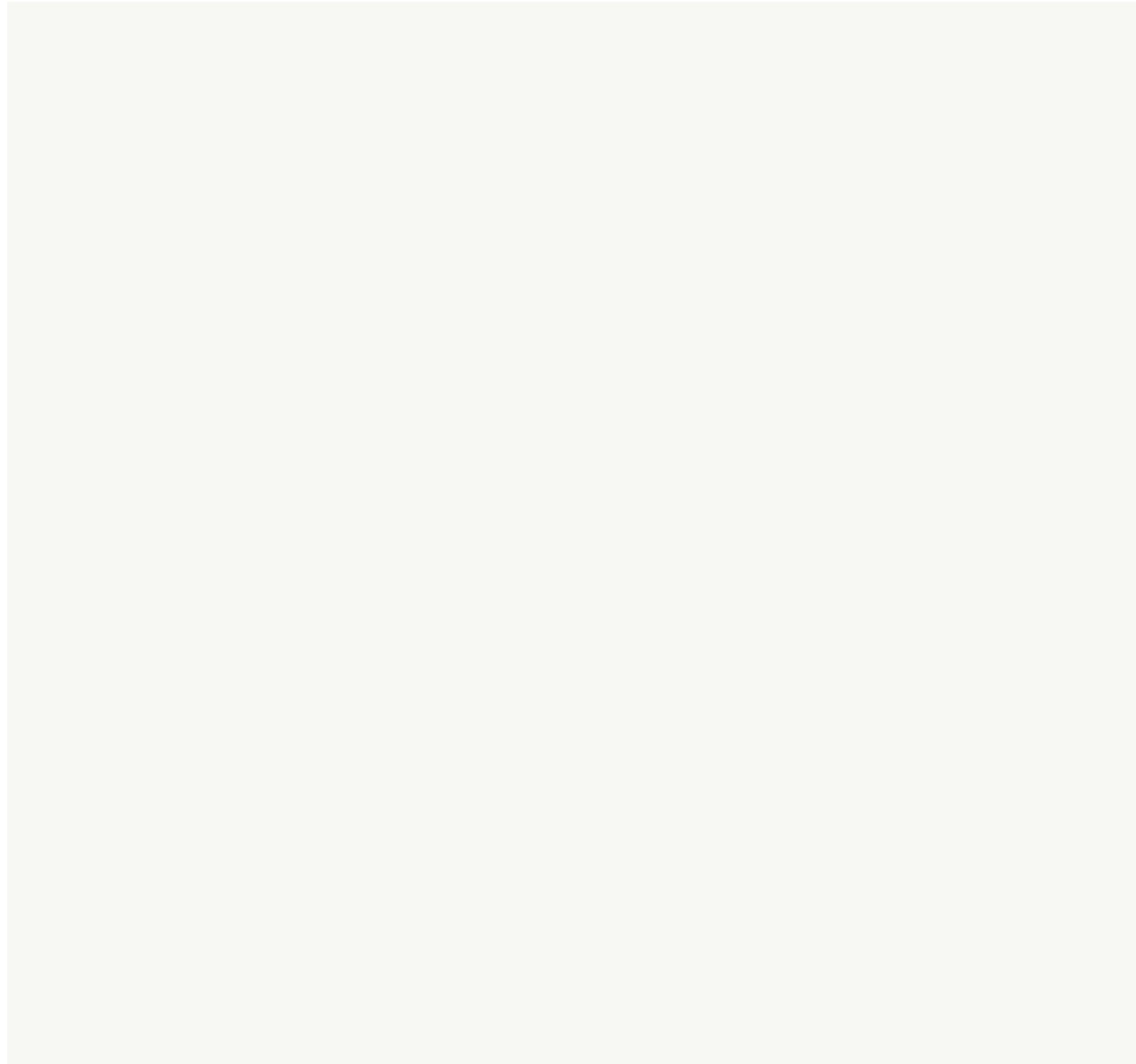
Halogen
Max 1x150w E14 dimmer
 N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w E26 120v dimmer




IP20

Hoopglass

nicola nerboni 2006



Hoopglass

nicola nerboni 2006

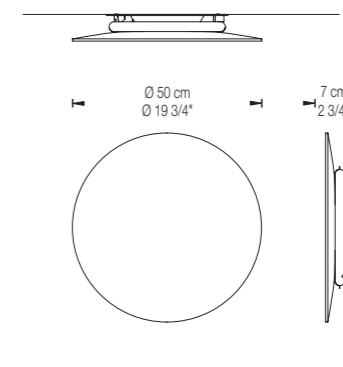
Lámpara de pared y plafón con disco difusor de 50 cm de diámetro en vidrio soplado y acabado brillante en sus diferentes coloraciones blanco crema (yute), cognac y gris grafito. Circular, suspendido, emite luz difusa y reflejada, suave y decidida.

Wand- oder Deckenleuchte mit einer Glas-Diffusorscheibe mit 50cm Durchmesser. Mundgeblasenes, glänzendes Glas in weiss, armagnac oder graphitgrau. Ein schwebendes Rund strahlt ein diffuses, reflektiertes, weiches Licht ab.

Wall sconce and ceiling flush with a hand-blown glass diffuser (19 3/4"), enamel hardware available in cream, cognac and graphite. Round, suspended, it emits a soft, reflected and distinct light.

Applique et plafonnier à disque diffuseur de 50cm de diamètre en vitre soufflé et finition brillant en différentes couleurs ; blanc- crème (jute), couleur Cognac et gris- graphite. Hoopglass émet une lumière diffusée et réflexive, douce mais déterminée.

Lampada da parete o soffitto con disco diffusore da 50 cm. Di diametro, in vetro soffiato a finitura lucida in bianco, armagnac o grigio grafito. Un tondo etereo, sospeso, emette luce diffusa e riflessa, morbida e decisa.



WALL / CEILING
cod.9010

Fluorescent
Max 1x32w G10Q



IP20



Hoopmetal

nicola nerboni 2006

Hoopmetal

nicola nerboni 2006

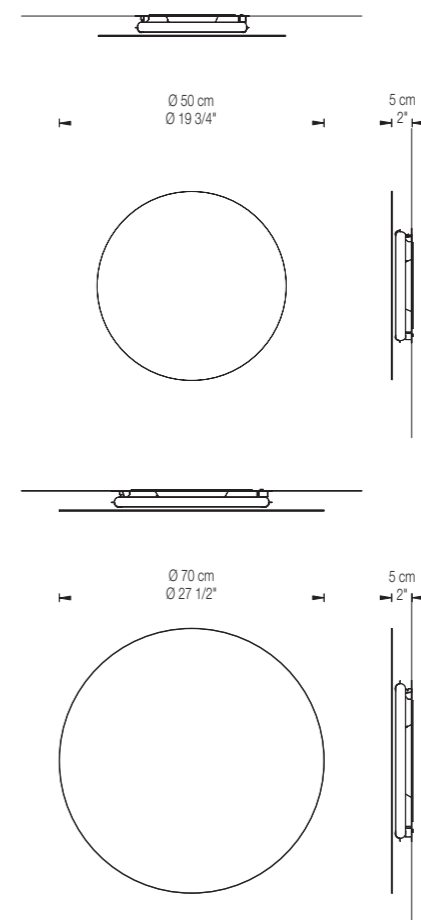
Lámpara de pared y plafón con disco difusor pintado negro o blanco brillante. Rigurosa, emite una luz difuminada en el espacio, creando intensas atmósferas escenográficas.

Wand- oder Deckenleuchte mit glänzend schwarz oder weiss lackiertem Diffusor aus Metall. Leuchtet kompromisslos und schafft eine intensive und szenografische Atmosphäre

Wall sconce or ceiling flush diffuser disk in glossy black or white enamel. Hoopmetal's starkness seems to float in space, creating a dramatic stage set.

Applique murale et plafonnier à disque diffuseur peint en noir ou blanc brillant. Rigoureuse, elle émet une lumière qui s'estompe dans l'espace, créant ainsi une atmosphère de scènes intenses.

Lampada da parete o soffitto con disco diffusore in metallo laccato nero o bianco lucido. Rigorosa, emette luce riflessa, creando intense atmosfere scenografiche.



WALL / CEILING
 ø50cm / 19 3/4"
 cod.9010
 Fluorescent
 Max 1x32w G10Q



WALL / CEILING
 ø70cm / 27 1/2"
 cod.9011
 Fluorescent
 Max 1x40w G10Q



IP20

IP20

CE ADA





vicente garcía jiménez 2007

Les racines



Les racines

vicente garcía jiménez 2007

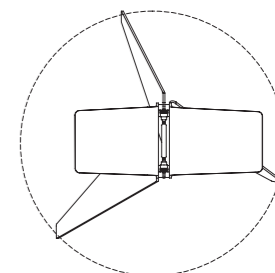
Lampara de pie compuesta por tres elementos en aluminio. Los colores blanco, rojo y crema (yute) en los que se presenta son caracterizados por una refinada textura. Tres superficies que se unen en el punto donde nace la luz. Una propuesta entre luz indirecta y sombras. Como su nombre dice, Les Racines es una representación escultórica de la base de un árbol. Las raíces.

Aus drei Aluminium Elementen bestehende Stehleuchte in den Farben weiss, rot oder hanf, die durch eine raffinierte Textur einen besonderen Wert erzielen. Drei Oberflächen, die in Ihrem Schnittpunkt Licht erzeugen. Eine spielerische Suggestion zwischen Licht und Schatten. Der Name Les Racines (Die Wurzeln) ist der skulpturale Ausdruck für die Basis eines Baumes.

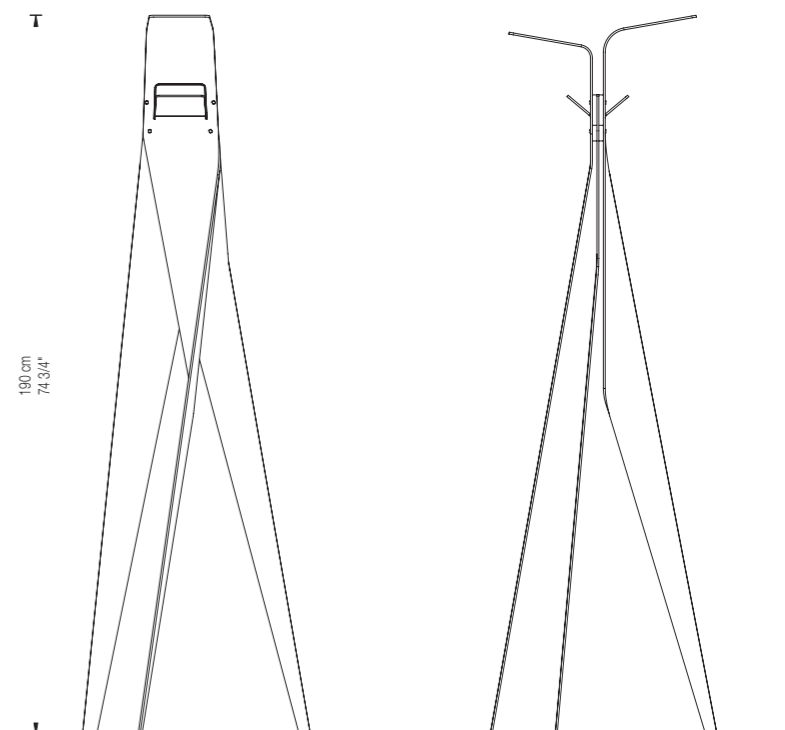
Floor lamp composed of three aluminum elements: the colors red, white and brown that present themselves as characterized by a refined texture. Three surfaces meet at the point where the light is born. A flirtation between indirect light and shadow. As its name suggests, Les Racines is a sculptural representation of a tree trunk. The roots.

Pied de lampe composé de 3 éléments en aluminium. Il est présenté en blanc, rouge et beige (jute) et se caractérise par la douceur de sa texture. Les trois superficies se rejoignent à la source de lumière. Il offre entre une lumière indirecte et un jeu d'ombres. Comme son nom l'indique il est la représentation sculpturale de la base d'un arbre: ses racines.

Lampada da terra composta da tre elementi in alluminio. I colori bianco, rosso o corda in cui è proposta sono valorizzati da una vernice dalla raffinata texture. Tre superfici che si incontrano nel punto in cui creano luce. Suggestione giocata tra luce e ombra. Come dice il suo nome, Les Racines è una rappresentazione scultoria della base di un albero. Le Radici.



Ø 69 cm
Ø 27 1/4"



FLOOR
cod.9015
Halogen
Max 1x200w R7s dimmer



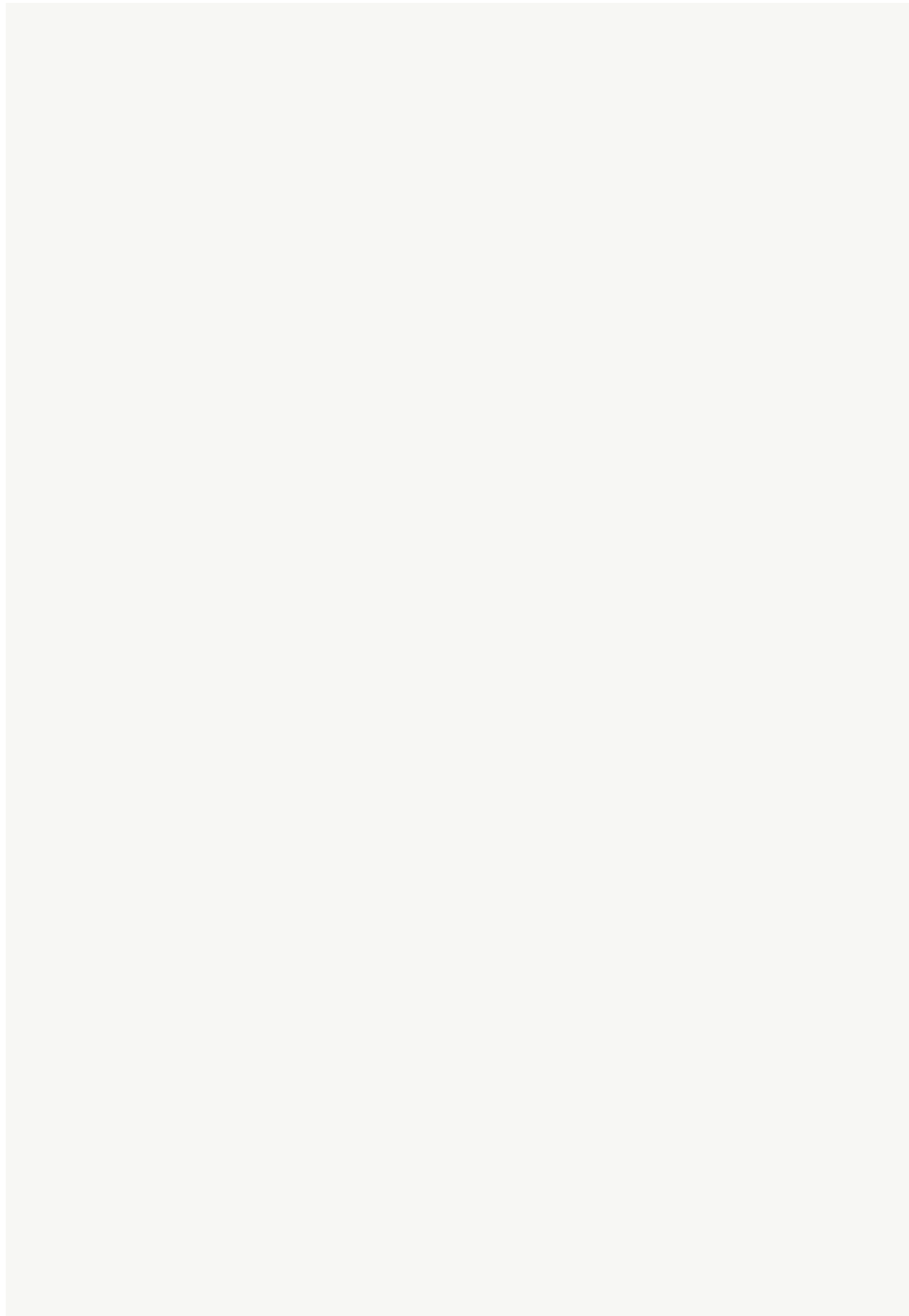
IP20



Swing

nicola nerboni 2006





Swing

nicola nerboni 2006

Lámpara de suspensión regulable en altura a través de un contrapeso metálico acabado en cromo negro o pintado blanco brillante. Compuesta por hilos en tejido de algodón blanco, negro intenso, y también rojo carmín, verde salvia, gris claro, violeta, marrón y blanco cuerda. Imprevisibles juegos de luces y sombras, Swing crea ambientes de glamour e intimidad.

Adjustable height pendant fixture with unique counterweight system available in black chrome or glossy white. The dancing cotton strands are available in black, carmine red, sage green, light grey, violet, brown and flax. Unexpected play of light and shadow, Swing creates spaces that are at once intimate and glamorous.

Lampada a sospensione regolabile in altezza tramite un contrappeso metallico in cromo nero o laccato bianco lucido. Composta da fili in tessuto in cotone bianco, nero intenso ma anche rosso carminio, verde salvia, grigio chiaro, viola, marrone e bianco corda. Imprevedibile nei giochi di luce Swing si caratterizza nel creare ambienti di grande glamour e intimità.

Durch ein glänzend schwarz verchromtes oder weiss lackiertes Gegengewicht höhenverstellbare Pendelleuchte. Bestehend aus Baumwollfäden in weiss, tief schwarz, karminrot, salbeigrün, hellgrau, violett, kastanienbraun oder beige. Unkalkulierbare Lichtspiele charakterisieren Swing und erschaffen Ambiente großen Glammers und Intimität.

Suspension à hauteur réglable grâce à un contrepoids métallique, finition chromé noir ou blanc brillant. Composée de fils en coton blanc, noir intense, mais aussi rouge-carmin, vert-sauge, gris clair, violet, marron et écru. En un jeu imprévisible de lumières et d'ombres, Swing créé le glamour dans une ambiance intime.

PENDANT
swing
cod.9004

Incandescent
Max 1x60w E27
N.America / Japan
Max 1x60w E26 120v



Energy saving
Max 1x20w E27



swing XL
cod.9014

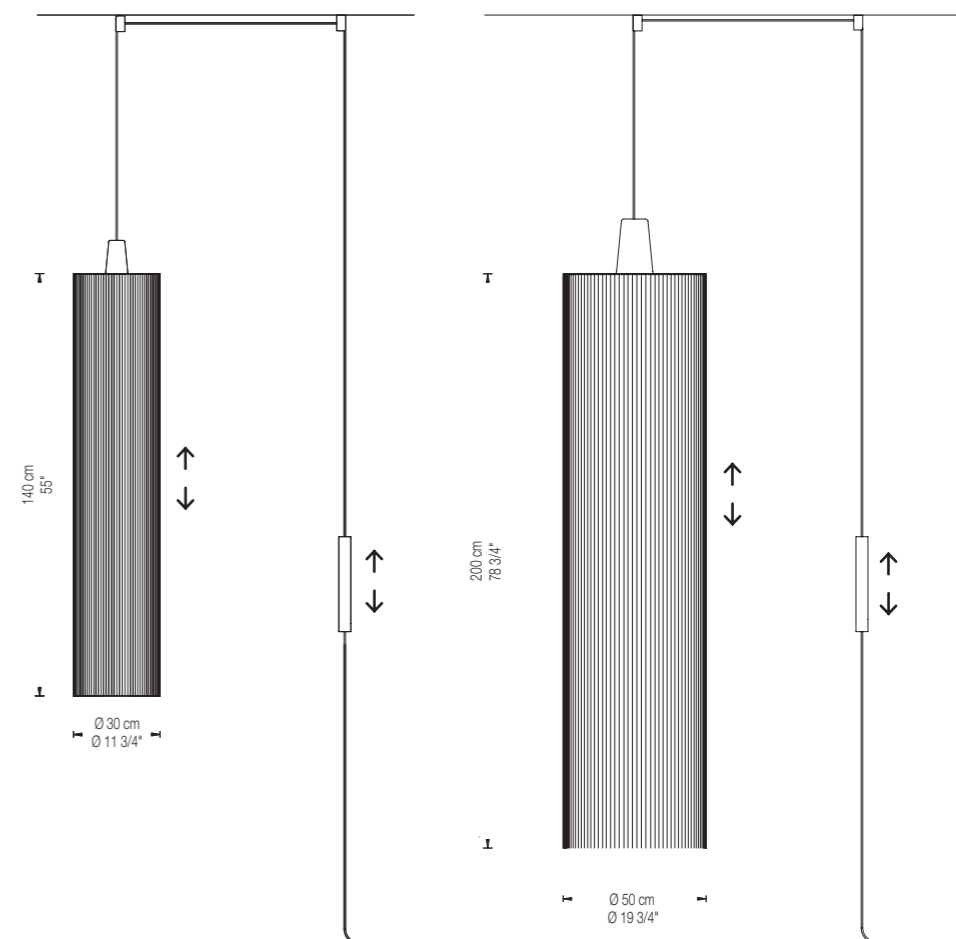
Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v



Energy saving
Max 1x23w E27



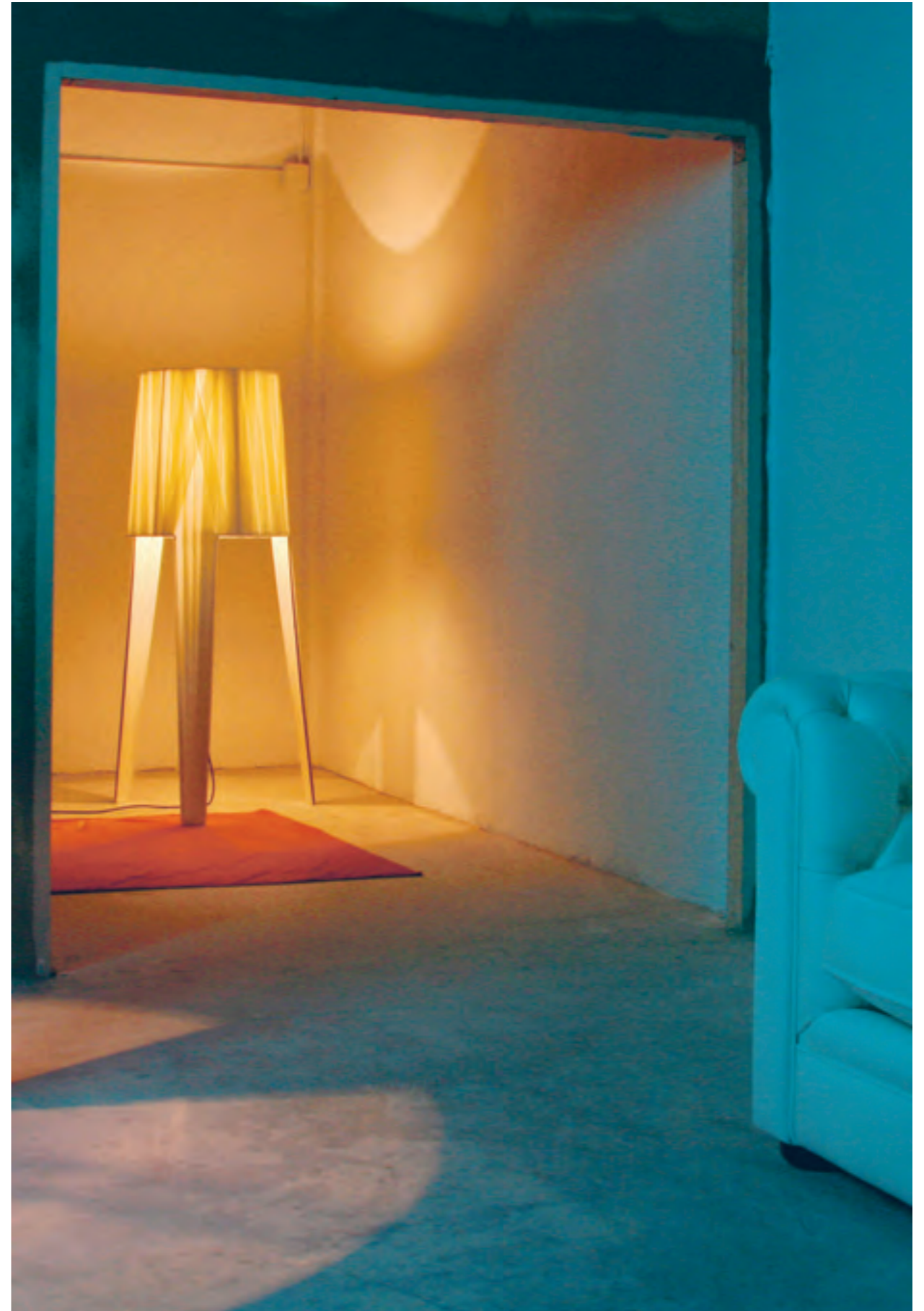
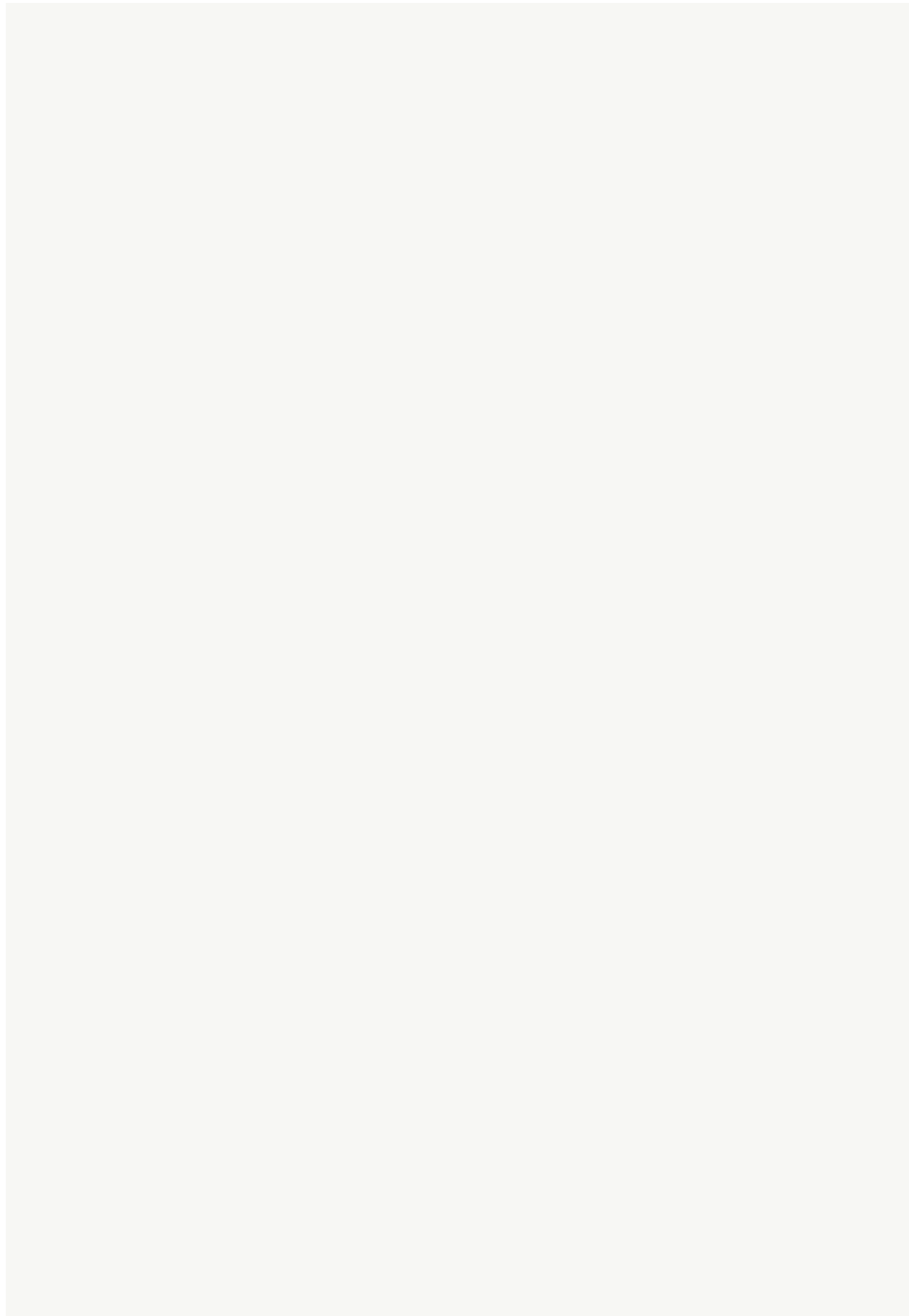
IP20



Dress jehs+laub 2007









Lámpara de pie, mesa y suspensión compuesta por una cinta de raso que envuelve una delicada estructura metálica negra. En los colores blanco o rojo, Dress es un vestido dinámico que expresa densidad y transparencia. La personalidad elegante de un vestido de luz.

PENDANT

Small cod.9016

Incandescent
Max 1x100w E27
N.America / Japan
Max 1x100w E26 120v



Energy saving
Max 1x23w E27



Medium cod.9017

Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v



Energy saving
Max 1x23w E27



TABLE

Small cod.9018

Incandescent
Max 1x60w G9 dimmer
N.America / Japan
Max 1x60w G9 dimmer



Medium cod.9019

Incandescent
Max 1x150w E27 dimmer
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v dimmer

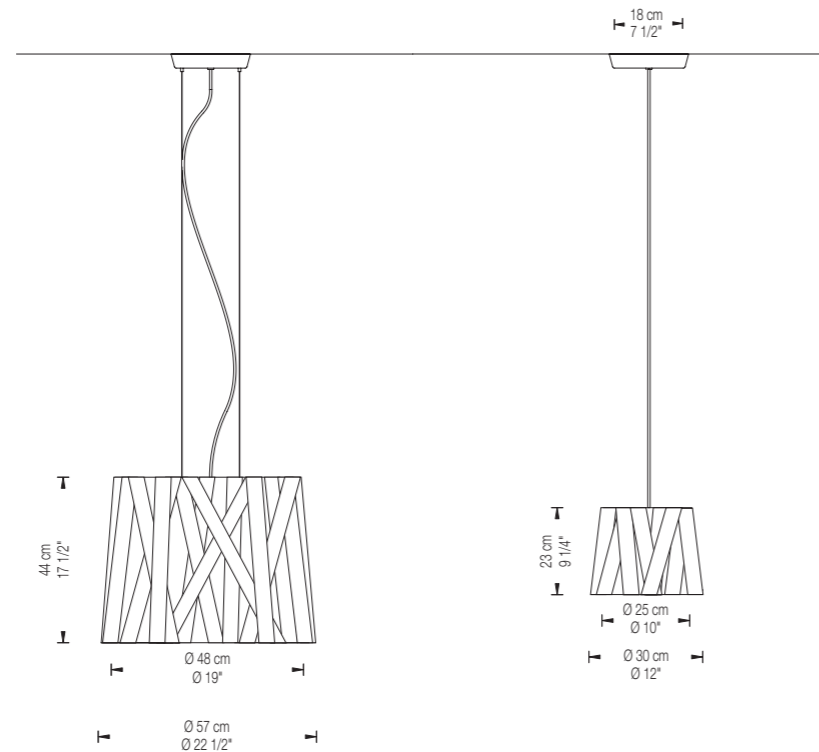


Energy saving
Max 1x23w E27



Floor lamp, table lamp and pendant composed of a satin ribbon that envelops a delicate black metal frame. Available in white or red, Dress is a dynamic garment that expresses both solidity and transparency, the elegant personality of a garment dressed in light.

Lampada da terra, tavolo e sospensione composta da un nastro in raso avvolto su un'esile struttura metallica nera. Nei colori bianco o rosso, Dress è un vestito dinamico tra densità e trasparenza. La personalità elegante di un vestito di luce.



IP20

Dress

jehs+laub 2007

Tisch-, Steh- oder Pendelleuchte aus einer filigranen Metallstruktur gewickelte Satinstreifen in den Farben weiss oder rot. Dress ist ein dynamischer Anzug zwischen Dichte und Transparenz. Die elegante Persönlichkeit eines Anzuges aus Licht.

Pied de lampe, lampe à poser ou suspension composés d'un ruban de satin qui enveloppe une fine structure noire métallisée. En blanc ou en rouge, Dress habille de façon dynamique votre pièce tout en gardant son volume et sa translucidité. C'est l'élégance du tailleur de l'illumination.

FLOOR

Small cod.9020

Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v



Energy saving
Max 1x23w E27



Medium cod.9021

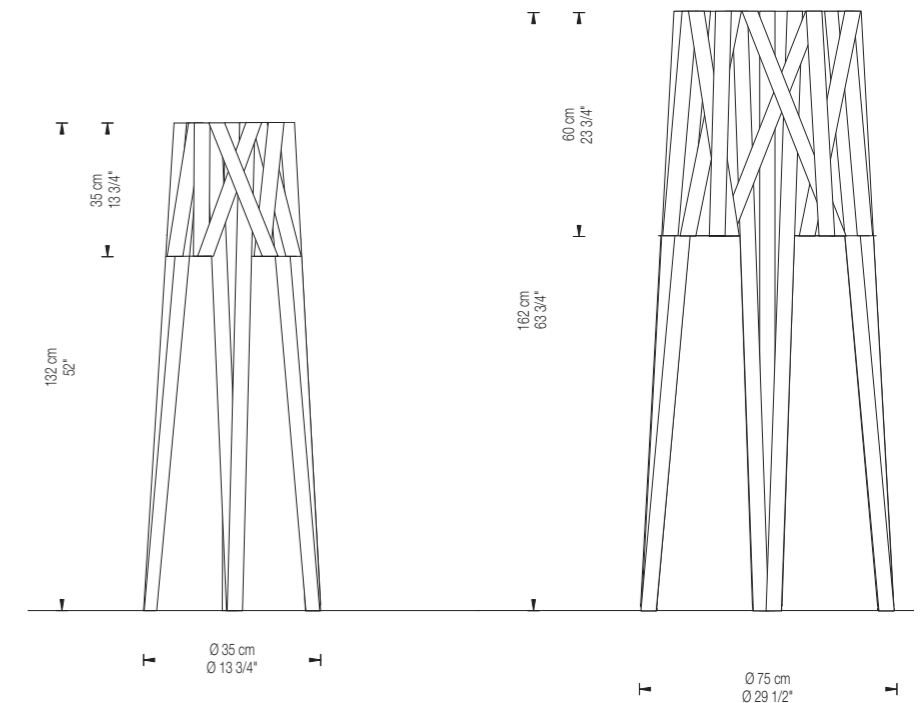
Incandescent
Max 3x100w E27 dimmer
N.America / Japan
Max 3x100w E26 120v dimmer



Energy saving
Max 3x23w E27



IP20



vicente garcía jiménez 2006
Bizarre





Bizarre

vicente garcía jiménez 2006



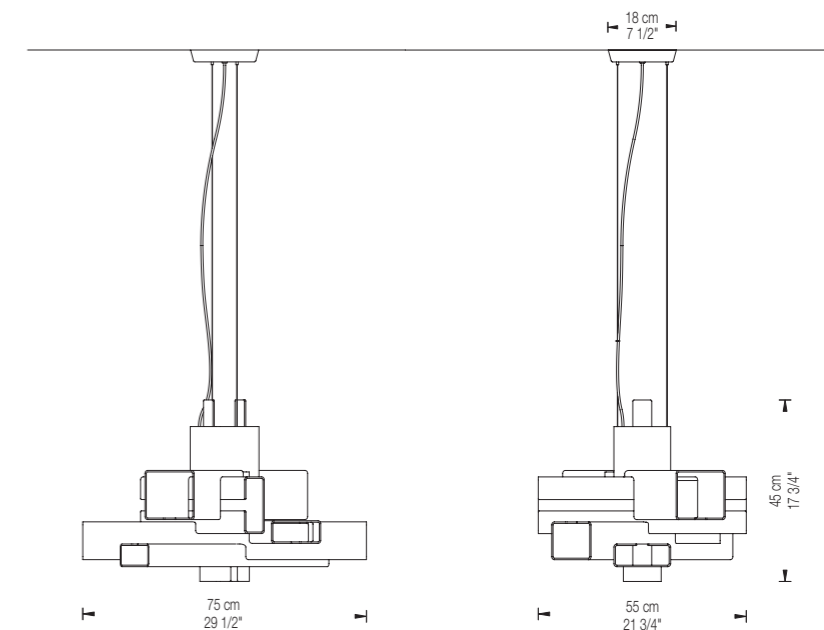
Lámpara a suspensión realizada con perfiles de policryl® modificado, que interactúan entre ellos creando una masa de volúmenes geométricos abstractos. Tanto en el color blanco como marfil la fuerte personalidad de Bizarre se expresa a través de la reflexión y el contraste de luces y sombras.

Pendelleuchte aus behandeltem policryl®, die durch die gegenseitige Durchdringung eine Masse an abstrakten geometrischen Volumen darstellt. Sowohl in der Farbe weiss oder in elfenbein entsteht ein sehr charaktervolles Licht, daß sich durch die Reflektion und den Kontrast zwischen Licht und Schatten ausdrückt.

Pendant lamp composed of interacting Policryl® shapes, creating an assemblage of abstract geometric forms. Available in white or ivory, either color exudes the strong personality of Bizarre through the contrast of light and shadow.

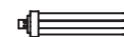
Suspension réalisée en structures de Policryl® modifié, qui interagissent entre elles en créant une masse de volumes géométriques abstraits. En blanc comme en couleur ivoire, la forte personnalité de Bizarre s'exprime à travers la réflexion et le contraste de lumières et d'ombres.

Lampada a sospensione realizzata in profili di policryl® modificado, che interagendo fra di loro creano una massa di volumi geometrici astratti. Sia nel colore bianco o avorio crea una luce di grande carattere che si esprime attraverso la riflessione, e il contrasto tra luce e ombra.



PENDANT
cod.9003

Energy saving
Max 1x42w GX24q-4



IP20

sabine leuthold 2006
Paso doble





Paso doble

sabine leuthold 2006

Lámpara compuesta por dos pantallas en tejido blanco y oro.
Base metálica cromada negra y difusor en vidrio soplado opal. En sus tres formatos, comodín, mesa y pie, Paso Doble representa la luz en modo envolvente, romántico y elegante.

Aus zwei weissen, gelben oder goldenen Stoffschirmen bestehende Leuchte. Der Fuß ist aus schwarz verchromtem Metall, der Diffuser aus geblasenem weissem Glas. In den drei Größen als Kommoden- Tisch oder Bodenleuchte repräsentiert Paso Doble das umfassende romantische und elegante Licht.

Table lamp composed of two fabric shades, available in white and gold with a black chrome base and opal blown glass diffuser. Available in small, medium and large, Paso Doble creates light that is at once evolving, romantic and elegant.

Lampadaire composé de deux abat-jour en tissu blanc et couleur or. Base métallique chromée en noir et diffuseur de lumière en verre soufflé opale. Dans ces fonctions différentes, lampe à poser et pied de lampe, Paso doble est aussi un passe-partout et représente la lumière de façon envoûtante, romantique et élégante.

Lampada composta da due schermi in tessuto bianco e oro.
Base in metallo cromato nero e diffusore in vetro opalino soffiato. Nei suoi tre formati comodino, tavolo e terra Paso Doble rappresenta la luce in modo avvolgente, romantico ed elegante.



TABLE

Small cod.9005

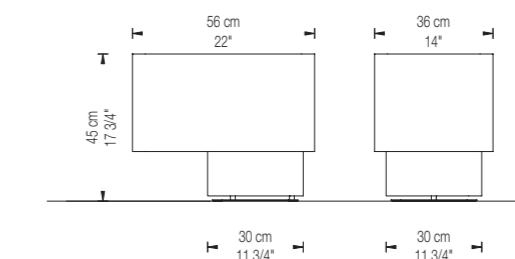
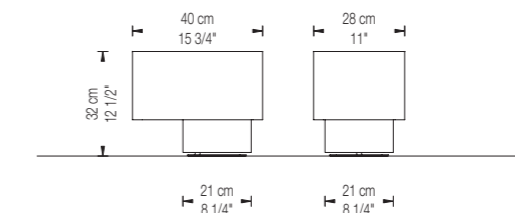
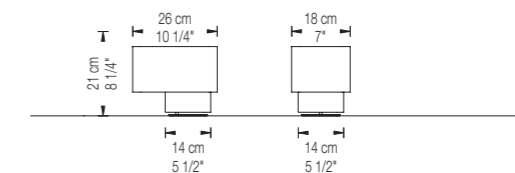
Incandescent
Max 1x60w E27 dimmer
N.America / Japan
Max 1x60w E26 120v dimmer

Medium cod.9006

Incandescent
Max 2x60w E27 dimmer
N.America / Japan
Max 2x60w E26 120v dimmer

Large cod.9007

Incandescent
Max 2x60w E27 dimmer
N.America / Japan
Max 2x60w E26 120v dimmer



IP20

Làszlò

cristian malisan 2006







Làszlò

cristian malisan 2006

Lámpara de pie y mesa realizada en tres piezas de material plástico blanco, y base metálica cromada negra. Garabato de luz, juguetona, interpreta un papel rítmico, íntimo y personal a través de las múltiples degradaciones de luces y sombras.

Floor lamp and table lamp created from three pieces of white plastic and a black chrome base. Scribbled with light, playful, it plays a role that is at once rhythmic, intimate and personal through an interplay of light and shadow.

Lampada da terra e tavolo composta da tre pezzi in materia plastica bianca e base metallica cromata nera. Scarabocchio di luce, presenza giocosa che interpreta un ruolo ritmico, intimo e personale attraverso le sfumature di luce e ombre.

Weisse Tisch- oder Bodenleuchte aus drei weissen Kunststoffelementen und einer glänzend schwarz verchromten Basis. Ein rhythmisches Wechselspiel aus Licht und Schatten in spielerischer Form.

Pied de lampe et lampe à poser réalisés en trois pièces, en plastique blanc et base en métal chromé noir. Gribouillage de lumières, joueuse, elle interprète son rôle rythmique, intime et propre à travers les variations multiples des effets lumineux et des effets d'ombre.

TABLE

cod.9002
Halogen
Max 1x50w 12V GU5,3 dimmer

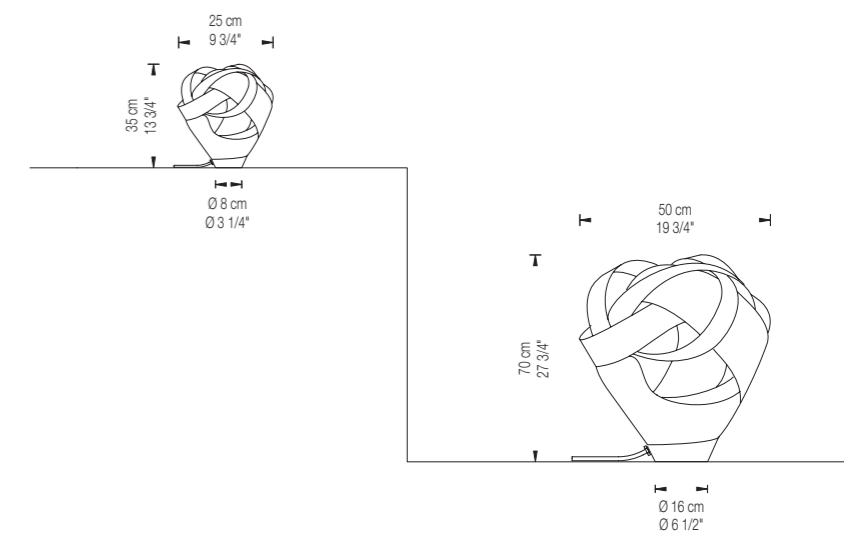


FLOOR

cod.9013
Incandescent
Max 1x150w E27 dimmer
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v dimmer



Energy saving
Max 1x23w E27



IP20



Back light

vicente garcía jiménez 2006



Back light

vicente garcía jiménez 2006

Lámpara de suspensión con difusor en vidrio soplado opal brillante de color blanco, gris grafito y cognac en el formato de 45 cm. y solo en blanco puro en el formato de 60 cm. Soporte metálico cromado negro. Back light es una retrospectiva al pasado con un punto de referencia en el presente donde los nuevos valores dimensionales y materiales la caracterizan.

Pendelleuchte mit Mund geblasenem Diffusor aus glänzendem Opalglas in den Farben weiss, graphitgrau oder Cognac bei einem Durchmesser von 45cm, nur weiss im Durchmesser 60cm. Metallabhängung in schwarz glänzend verchromt. Back Light ist eine Rückkehr zur Vergangenheit mit einem Blick auf die Gegenwart.

Pendant with a hand-blown glass shade available in white, graphite and cognac (17 3/4" dia.) and white (23 3/4" dia.). Hardware finish: Black chrome. Back light is an homage to the past with a reference point firmly in the present, characterized by today's new dimensional values and materials.

Suspension à diffuseur en verre soufflé, opale brillant en blanc, gris graphite et couleur Cognac, dimension 45 cm et uniquement en Blanc Lumineux dimension 60cm. Support métallique chromé en noir. Back light est une rétrospective du passé caractérisée par une touche de référence au présent, avec ses nouvelles valeurs dimensionnelles et matérielles.

Lampada a sospensione con diffusore in vetro soffiato opalino lucido, di colore bianco, grigio grafite e cognac nel formato da 45 cm. e solo in bianco nel formato da 60 cm. Supporto metallico cromato nero. Back light è un ritorno al passato con uno sguardo al presente di nuovi valori dimensionali e materici.

PENDANT
cod.9008

ø45cm / 17 3/4"
3,5Kg. / 7.7 lbs.

cod.9009

ø60cm / 23 1/2"
7,5 Kg. / 16.5 lbs.

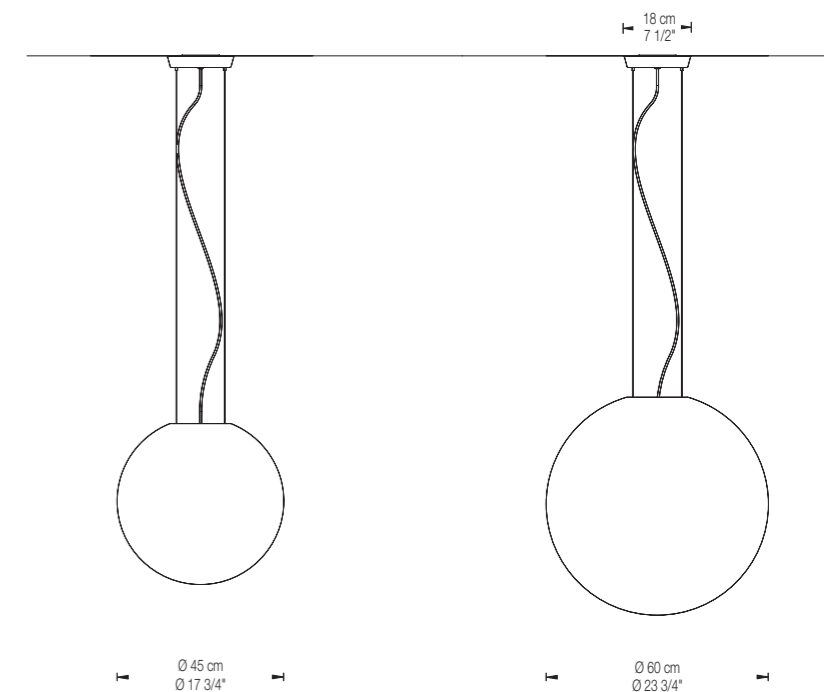
Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v

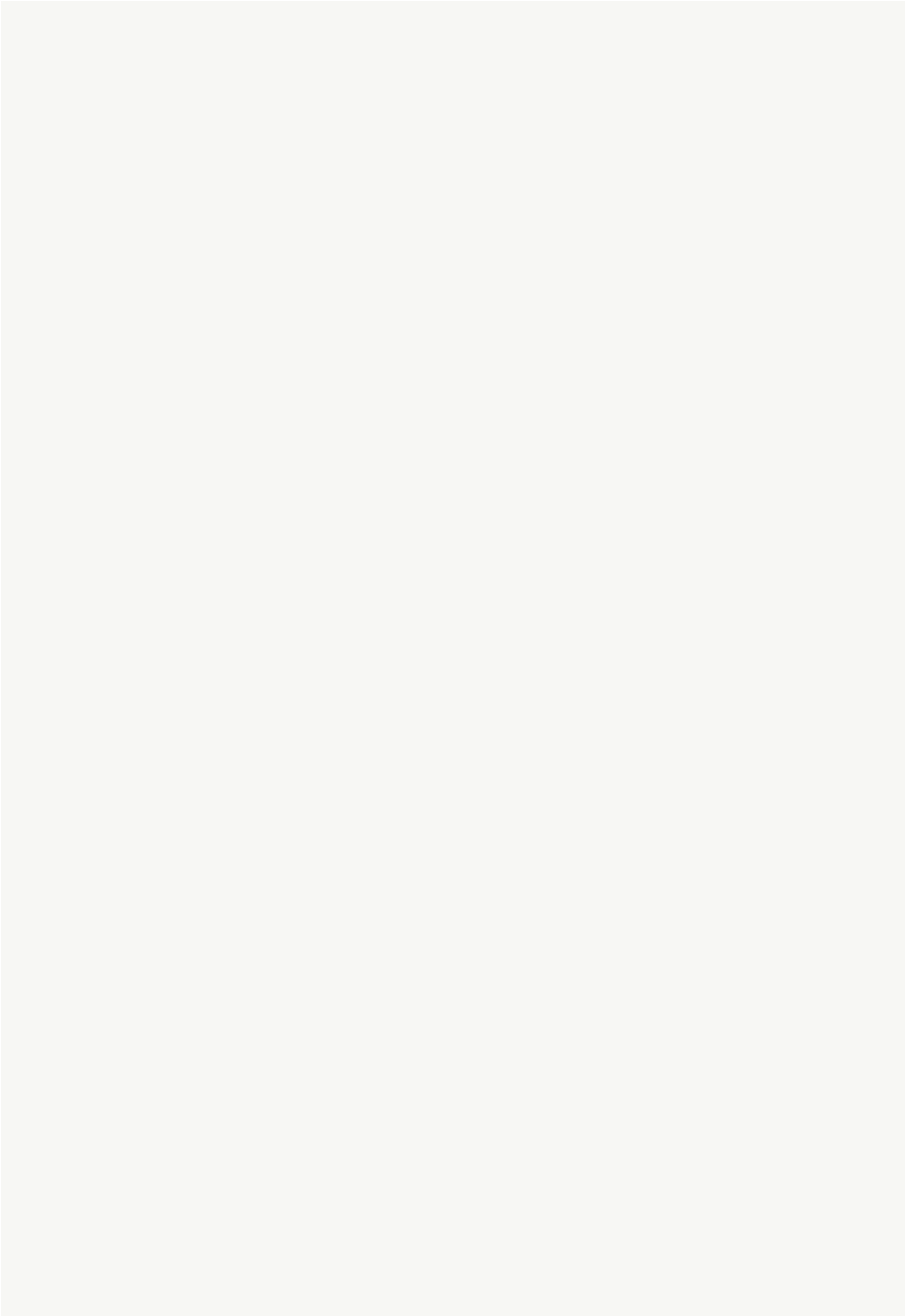


Energy saving
Max 1x23w E27



IP20





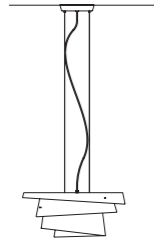
Technical data

PENDANT

Halogen
Max 1x150w E14
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w E26 120v



IP20



ossy
Pendant lamp made in opal polypropylene or fabric with base and structure in black chrome metal.

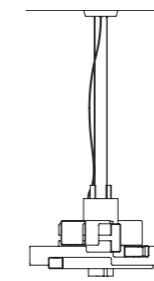
white cod.9000-01
white fabric cod.9000-02

PENDANT
5 Kg. / 11 lbs.

Energy saving
Max 1x42w GX24q-4



IP20



bizarre
Suspension chandelier made with profiles of modified Policryl®.

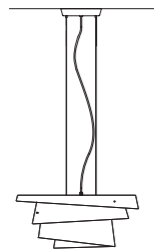
white cod.9003-01
ivory cod.9003-02

PENDANT

Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v
Energy saving
Max 1x23w E27



IP20



ossy50
Pendant lamp made in fabric with base and structure in black chrome metal.

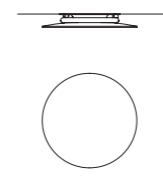
white fabric cod.9012-01

WALL / CEILING
ø50cm / 19 3/4"

Fluorescent
Max 1x32w G10Q



IP20



hoopglass
Wall lamp and ceiling lamp with diffuser disk of 50cm diameter in blown glass and glossy finish in its different colours: white rope, cognac and grey graphite.

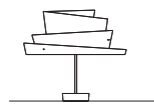
white rope cod.9010-02
grey cod.9010-03
cognac cod.9010-04

TABLE

Halogen
Max 1x150w E14
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w E26 120v



IP20



ossy
Table lamp made in opal polypropylene or fabric with base and structure in black chrome metal.

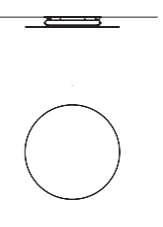
white cod.9001-01
white fabric cod.9001-02

WALL / CEILING
ø50cm / 19 3/4"

Fluorescent
Max 1x32w G10Q



IP20

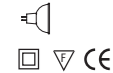


hoopmetal
Wall sconce or ceiling flush diffuser disk in glossy black or white enamel.

glossy black cod.9010-01
white cod.9010-05

TABLE

Halogen
Max 1x50w 12V
GU5,3 dimmer



IP20



lászio
Table lamp made in three pieces of white plastic material and base in black chrome metal.

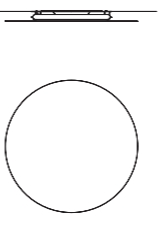
white cod.9002-01

WALL / CEILING
ø70cm / 27 1/2"

Fluorescent
Max 1x40w G10Q



IP20



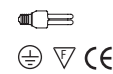
hoopmetal
Wall sconce or ceiling flush diffuser disk in glossy black or white enamel.

glossy black cod.9011-01
white cod.9011-02

FLOOR

Incandescent
Max 1x150w E27 dimmer
N.America / Japan
Max 1x150w E26 120v dimmer

Energy saving
Max 1x23w E27



IP20



lászlow
Floor lamp made in three pieces of white plastic material and base in black chrome metal.

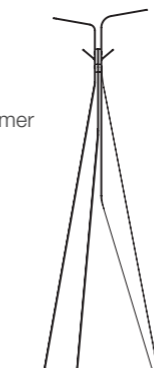
white cod.9013-01

FLOOR

Halogen
Max 1x200w R7s dimmer



IP20



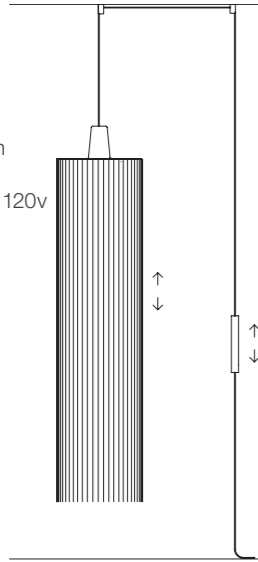
Les racines
Floor lamp composed of three aluminum elements: the colors red, white and brown that present themselves as characterized by a refined texture.

white cod.9015-01
red cod.9015-02
brown cod.9015-03

PENDANT
ø50cm / 19 3/4"

Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w E26 120v
Energy saving
Max 1x23w E27

⊕ ⊖ CE
IP20



swing XL
Adjustable height pendant fixture with unique counterweight system available in black chrome or glossy white. The dancing cotton strands are available in black, carmine red, sage green, light grey, violet, brown and flax.

black chrome

- white cod.9014-01
- black cod.9014-02
- red cod.9014-03
- green cod.9014-04
- flax cod.9014-05
- brown cod.9014-06
- violet cod.9014-07
- grey cod.9014-08

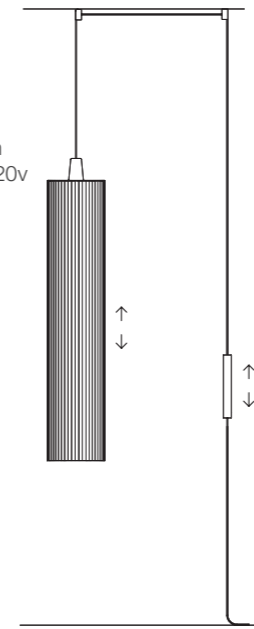
glossy white

- white cod.9014-09
- black cod.9014-10
- red cod.9014-11
- green cod.9014-12
- flax cod.9014-13
- brown cod.9014-14
- violet cod.9014-15
- grey cod.9014-16

PENDANT
ø30cm / 11 3/4"

Incandescent
Max 1x60w E27
N.America / Japan
Max 1x60w E26 120v
Energy saving
Max 1x20w E27

⊕ ⊖ CE
IP20



swing
Adjustable height pendant fixture with unique counterweight system available in black chrome or glossy white. The dancing cotton strands are available in black, carmine red, sage green, light grey, violet, brown and flax.

black chrome

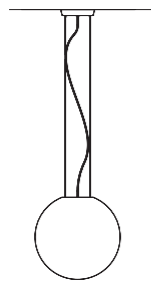
- white cod.9004-01
- black cod.9004-02
- red cod.9004-03
- green cod.9004-04
- flax cod.9004-05
- brown cod.9004-06
- violet cod.9004-07
- grey cod.9004-08

glossy white

- white cod.9004-09
- black cod.9004-10
- red cod.9004-11
- green cod.9004-12
- flax cod.9004-13
- brown cod.9004-14
- violet cod.9004-15
- grey cod.9004-16

PENDANT
ø45cm / 17 3/4"
3,5Kg. / 7.7 lbs.

Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w E26 120v
Energy saving
Max 1x23w E27



back light
Suspension chandelier with diffuser of blown glass bright opal in white colour, grey graphite and cognac in the format of 45cm.

⊕ ⊖ CE
IP20

- white cod.9008-01
- grey cod.9008-02
- cognac cod.9008-03

TABLE

Incandescent
Max 1x60w G9 dimmer
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x60w G9 120v dimmer
Energy saving
Max 1x23w E27

⊕ ⊖ CE
IP20

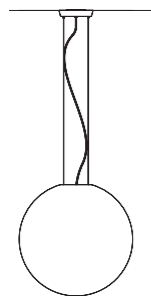


dress
Table lamp composed of a satin ribbon that envelops a delicate black metal frame. Available in white or red. Glass diffuser.

- white cod.9018-01
- red cod.9018-02

PENDANT
ø60cm / 23 1/2"
7,5Kg. / 16,5 lbs.

Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w E26 120v
Energy saving
Max 1x23w E27



back light
Suspension chandelier with diffuser of blown glass bright opal only in pure white colour in the format of 60cm.

⊕ ⊖ CE
IP20

- white cod.9009-01

TABLE

Incandescent
Max 1x150w E27 dimmer
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w E26 120v dimmer
Energy saving
Max 1x23w E27

⊕ ⊖ CE
IP20



dress
Table lamp composed of a satin ribbon that envelops a delicate black metal frame. Available in white or red. Glass diffuser.

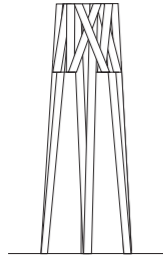
- white cod.9019-01
- red cod.9019-02

FLOOR

Incandescent
Max 1x150w
E27 dimmer
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x150w
E26 120 dimmer
Energy saving
Max 1x23w E27



IP20



dress

Floor lamp composed of a satin ribbon that envelops a delicate black metal frame. Available in white or red.

white

cod.9020-01



red

cod.9020-02

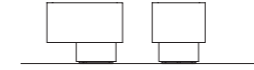


TABLE

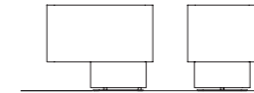
Small
Incandescent
Max 1x60w
E27 dimmer



Medium
Incandescent
Max 2x60w
E27 dimmer



Large
Incandescent
Max 2x60w
E27 dimmer



IP20

Paso doble

Table lamp compound by two shades in white fabric and gold. Metal base black chrome and diffuser in opal blown glass. In its three formats: small, medium and large.

white

S

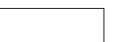
cod.9005-01

M

cod.9006-01

B

cod.9007-01



gold

S

cod.9005-02

M

cod.9006-02

B

cod.9007-02

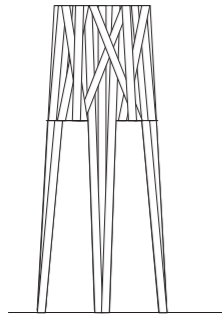


FLOOR

Incandescent
Max 3x100w
E27 dimmer
N.America / Japan
Incandescent
Max 3x100w
E26 120v dimmer
Energy saving
Max 3x23w E27



IP20



dress

Floor lamp composed of a satin ribbon that envelops a delicate black metal frame. Available in white or red.

white

cod.9021-01



red

cod.9021-02

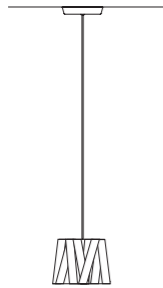


PENDANT

Incandescent
Max 1x100w E27
N.America / Japan
Incandescent
Max 1x100w E26 120v
Energy saving
Max 1x23w E27



IP20



dress

Pendant lamp composed of a satin ribbon that envelops a delicate black metal frame. Available in white or red.

white

cod.9016-01



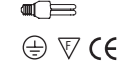
red

cod.9016-02

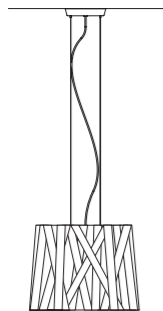


PENDANT

Incandescent
Max 1x150w E27
N.America / Japan
Incandescent
Max1x150w E26 120v
Energy saving
Max 1x23w E27



IP20



dress

Pendant lamp composed of a satin ribbon that envelops a delicate black metal frame. Available in white or red. Plastic diffuser.

white

cod.9017-01



red

cod.9017-02



Legend



Distancia mínima al objeto a iluminar: 0,3m/
 Minimum distance from object to be illuminated: 0.30m/
 Distanza minima dall'oggetto da illuminare: 0,30m/
 Mindestabstand zum beleuchteten Objekt: 0,3m /
 Distance minimum avec l'objet à illuminer: 0,30m/



Luminaria idónea para la instalación sobre superficies inflamables/
 Object also suitable for installation on normally flammable surfaces/
 Apparecchio idoneo ad essere installato anche su superfici normalmente infiammabili /
 Auch auf normal entzündlichen Flächen installierbar/
 Luminaire apte pour installation sur des surfaces inflammables/



Luminaria realizada en clase de seguridad I y por tanto provista de toma de tierra/
 Unit realized in safety class I and provided with earth wire/
 Apparecchio realizzato in classe di sicurezza I e pertanto provvisto di collegamento di terra/
 Schutzklasse I, mit Erdanschluss/
 Luminaire réalisé en classe de sécurité I et, donc, pourvue de prise de terre/



Luminaria realizada en clase de seguridad II con refuerzo y doble aislamiento y por tanto sin dispositivo de toma de tierra. /
 Unit realized in safety class II with double and reinforced insulation and hence not provided with earth wire. /
 Apparecchio realizzato in classe di sicurezza II con rinforzo e doppio isolamento e pertanto non provvisto di collegamento di terra./
 Schutzklasse II mit doppelter und verstärkter Isolierung, ohne Erdanschluss/
 Luminaire réalisée en classe de sécurité II avec renfort et double isolement, et donc sans dispositif de prise de terre. /



Certificado de conformidad con las directivas de la comunidad europea/
 It certifies the conformity of the product to the european community/
 Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle normative della comunità europea/
 Zertifizierte Konformität mit europäischen Normen/
 Certificat de conformité aux directrices de la communauté européenne/



Marca de conformidad U.S.A. y Canada/
 Marchio di conformità U.S.A. e Canada/
 U.S.A. and Canada conformity seal/
 conforme à la norme U.S.A. et Canada/
 Konformitätszeichen U.S.A. und Canada/



Americans with Disabilities Act/

Fambuena Luminotecnia S.L. Se reserva la facultad de modificar en cualquier momento y sin preaviso las características técnicas y estéticas de los elementos ilustrados en este catálogo. Los productos realizados en vidrio tienen una tolerancia cromática y matérica que corresponde a la fabricación artesanal del mismo.

Fambuena Luminotecnia S.L. reserves the right to change, at any time and without prior warning, the technical specifications of any products illustrated in this catalogue.

Credits

art direction : Vicente García Jiménez

graphic : Cristian Malisan, Antonio Minervini

photography : Alvaro Beamud

photography assistant : Ana Yturralde

make up artist : Salonica (Yves Saint Laurent y Sebastian)

stylist : Javier Soria

model : Diana Morales (Carmen Duran Agency)

photo pp. 3 / 7 / 87 : Ana Yturralde

thank you very much :

Cristina Celda

Daniel P. Rosenbach

Daniele Zanchetta

Enrique Chust

Hans-Rüdiger Bruckmann

Presen Rodriguez

Reme Tortosa

Tacchini s.r.l.

f a m b u e n a

Fambuena Luminotecnia S.L.
C/ Fundación Marqués de Dos Aguas_12/14
Polígono Industrial de Massanassa
46470 Massanassa_Valencia_Spain
T +34 961 520 412 F +34 961 524 442
info@fambuena.com_www.fambuena.com

fontype : ITC Century ed Helvetica Neue

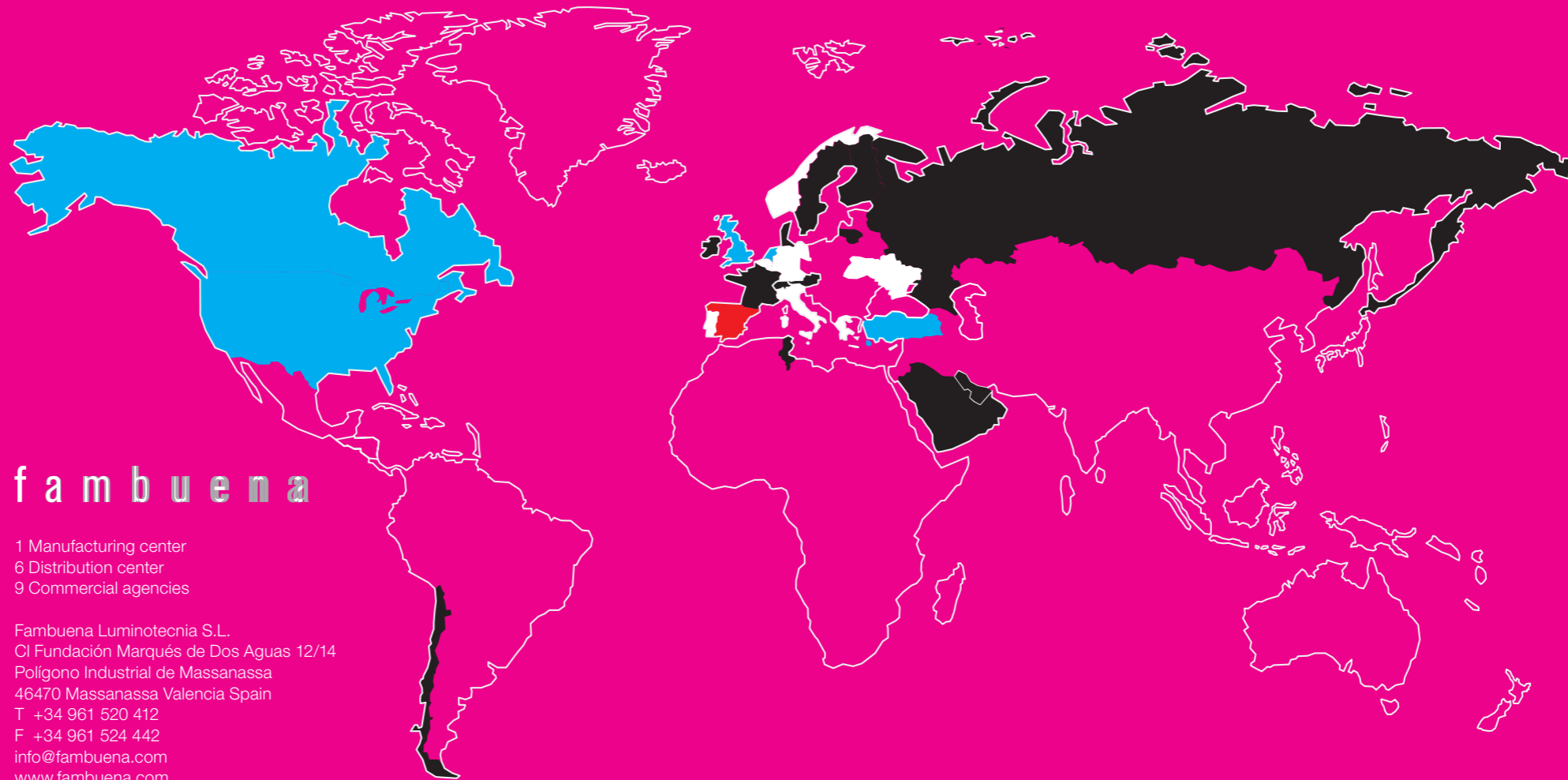
paper : Gardamatt Art 170 gr.

made and printed in Italy : Grafiche Filacorda (Udine)

© copyright - Fambuena Luminotecnia S.L. - 2007



Fambuena around the world >



fambuena

1 Manufacturing center
6 Distribution center
9 Commercial agencies

Fambuena Luminotecnia S.L.
CI Fundación Marqués de Dos Aguas 12/14
Polígono Industrial de Massanassa
46470 Massanassa Valencia Spain
T +34 961 520 412
F +34 961 524 442
info@fambuena.com
www.fambuena.com

DISTRIBUTOR

FAMBUENA HOLLAND
ILLUM Kunstlicht
Waaier, 50
2451 VW Leimuden
T +31 (0) 172 506668
F +31 (0) 172 506669
info@illum.nl
www.illum.nl

FAMBUENA UK
CONCILUCE LIMITED
9A Bridge Works, Kinston Road
Leatherhead, Surrey, KT22 7SU
T +44 (0) 1372 383007
F +44 (0) 1372 383107
sales@conciluce.com
www.conciluce.com

FAMBUENA USA
THE BASIC SOURCE INC.
655 Carlson Court
Rohnert Park, CA 94928
T +1 707 586 5483
F +1 707 586 5485
sales@thebasicsource.com
www.thebasicsource.com

FAMBUENA TURKYE
CANDAS AVIZE SAN VE TIC LTD.
San-Bir Bulvari 4. Bolse No 84
B.Cekmece - Istanbul
T + 90 212 8867265
F + 90 212 8867267
info@candascc.com

FAMBUENA CYPRUS
I.P. MOBHAUS LTD.
Leoforos Mekanou, 1
02450 Nicosia
T +357 2234 9590
F +357 2234 6065
info@mobhaus.com

FAMBUENA CANADA
THE BASIC SOURCE INC.
655 Carlson Court
Rohnert Park, CA 94928
T +1 707 586 5483
F +1 707 586 5485
www.basicsourcelighting.com

SALES AGENT

FAMBUENA BELUX
TRADIX S.A.
Rue du mail / Malliestraat 90.92
01050 Bruxelles / Brussel
T +322-5376300
F +322-5391920
info@tradix.be
www.tradix.be

FAMBUENA GERMANY
designfocus gmbh
Louisenstrasse 18
D50374 Erftstadt
T +49 2235-42048
F +49 2235-45371
office@designfocus-gmbh.de

FAMBUENA GREECE
S.E.A. by ATHENS GEAR S.A.
1, Evrou & Dramas str.
111 47 Galatsi, Athens
T +30 210 8044211
F +30 210 8044211
rainavrana@yahoo.com

FAMBUENA PORTUGAL
EDGAR SANTOS LDA.
Av.Pedro Alvares Cabral,100
02750-184 Cascais
T +351 214 866 430
F +351 214 866 432
inform@edgarsantos.com
www.edgarsantos.com

FAMBUENA NORWAY
MANCINI CONTRACT AS
Drammensveien, 120
00277 Oslo
T +47 2244 6080
F +47 2244 6081
info@mancini.no
www.mancini.no

FAMBUENA NEAR EAST
WILLIAM SEBASTIÁN
Ing.Joaquín Benlloch, 65
46026 Valencia
T +34 963 952 200
F +34 963 955 452
william@fambuena.com

FAMBUENA EXPORT MARKET

FRANCE
SWISS
AUSTRIA
EIRE
DENMARK
FINLAND
LITUANIA
LATVIA
SWEDEN
MALTA
SAUDI ARABIA
UAE
RUSSIA
CHILE
TUNISIA

FAMBUENA ITALY
VALERIO FERRERO
Via dei Bersaglieri 4/1
Rosolina (RO)
T +39 0426 664770
F +39 0426 665090
ferrerovalerio@email.it

FAMBUENA EAST EUROPE
WILLIAM SEBASTIÁN
Ing.Joaquín Benlloch, 65
46026 Valencia
T +34 963 952 200
F +34 963 955 452
william@fambuena.com

FAMBUENA UKRAINE
SHOWROOM BARCELONA
24, Av. Tsentralny
69005 Zaporozjje
T +380 612 246 676
F +380 612 246 847
office@barcelona.com.ua

f a m b u e n a

Fambuena Luminotecnia S.L.
C/ Fundación Marqués de Dos Aguas_12/14
Polígono Industrial de Massanassa
46470 Massanassa_Valencia_Spain
T +34 961 520 412 F +34 961 524 442
info@fambuena.com_www.fambuena.com